

Зміст

Поради та допомога	3
Освітньо-консультаційні центри	3
Bensheim	3
Fürth	3
Heppenheim	3
Lampertheim	3
Viernheim	4
Консультації щодо біженців та інтеграції	4
Міграційна служба для молоді (JMD)	4
Bensheim	4
Rimbach	5
Lampertheim	5
Viernheim	5
Консультації щодо міграції для дорослих (MBE)	6
Bensheim	6
Bürstadt	7
Heppenheim	7
Lampertheim	7
Mörlenbach	8
Viernheim	8
Консультації для біженців (для шукаючих притулку)	9
Посадова особа у справах жінок та рівенства	9
Kreis Bergstraße	9
Bensheim	10
Bürstadt	10
Heppenheim	10
Lampertheim	11
Lorsch	11
Viernheim	11
Здоров'я і допомога	12
Планування сім'ї, вагітність і пологи	12
Kreis Bergstraße - Frühe Hilfen	12
Bensheim	12
Heppenheim	13
Lampertheim	13
Rimbach	13
Viernheim	14
Люди з обмеженими можливостями	14
Поради по догляду	15
Консультація з питань вагітності та конфліктних ситуацій	15
Соціально-психіатрична служба	16
Консультації людей із залежністю	16
Групи підтримки/ самодопомоги	18
Бенсхайм (Групи допомоги)	18
Допомога від домашнього насильства для жінок, чоловіків, дітей та молоді	19
Помічники з питань інтеграції міст та муніципалітетів	20
Bensheim	21
Bürstadt, Biblis und Groß-Rohrheim	21
Heppenheim	21

Lampertheim	21
Lorsch	22
Viernheim	22
Повернення біженців на Батьківщину	23
Центр допомоги для боржників	23

Поради та допомога

Освітньо-консультаційні центри

Bensheim

Консультаційні центри для батьків, дітей та молоді

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Адреса

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche

[Am Wambolterhof 8](#)
[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 84600](tel:0625184600)

E-Mail: jugendhilfe-eb-bensheim@kreis-bergstrasse.de

Fürth

Консультаційні центри для батьків, дітей та молоді

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Caritasverband Darmstadt e. V.

[In den Pfarrwiesen 1](#)
[64658 Fürth](#)

Контакти

Telefonnummer: [06253 806154-0](tel:062538061540)

E-Mail: eb@caritas-bergstrasse.de

Heppenheim

Консультаційні центри для батьків, дітей та молоді

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Caritasverband Darmstadt e. V.

[Bensheimer Weg 16](#)
[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06253 806154-0](tel:062538061540)

E-Mail: eb@caritas-bergstrasse.de

Lampertheim

Консультаційні центри для батьків, дітей та молоді та консультації щодо шлюбу, сім'ї та проживання

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Адреса

[Blücherstr. 26](#)
[68623 Lampertheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06206 9104-11](tel:06206910411)
E-Mail: jugendhilfe-eb-lampertheim@kreis-bergstrasse.de

Viernheim

Філіал в м. Viernheim

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Адреса

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche
[Kettelerstr. 5a](#)
[68519 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06204 740505](tel:06204740505)

Консультації щодо біженців та інтеграції

Міграційна служба для молоді (JMD)

Міграційна служба для молоді (Jugendmigrationsdienste) підтримує молодих іммігрантів віком від 12 до 27 років. Вони допоможуть вам якомога швидше інтегруватися в Німеччині та підтримають вас з таких тем:

- Питання для загального орієнтування
- Школа, навчання, робота
- Особисті питання
- Фінансові та юридичні питання

Додаткову інформацію щодо міграційних порад можна знайти на сторінці Флаєр: [Sprechzeiten Migrationsdienste \(Часи прийому міграційної служби\)](#).

Bensheim

Regionale Diakonie Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Jugendmigrationsdienst Bensheim

[Riedstraße 1](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06251 1072-29](tel:06251107229)

E-Mail: sarah.dickmeis@regionale-diakonie.de

Rimbach**Regionale Diakonie Bergstraße**

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Regionale Diakonie Bergstraße

[Schlossstraße 52a](#)

[64668 Rimbach](#)

Контакты

Telefonnummer: [06253 98981-34](tel:062539898134)

E-Mail: janine.eckert@regionale-diakonie.de

Lampertheim**Regionale Diakonie Bergstraße**

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Jugendmigrationsdienst Lampertheim

[Industriestraße 35](#)

[64683 Lampertheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06206 9299-20](tel:06206929920)

E-Mail: marion.persson@regionale-diakonie.de

Telefonnummer: [06206 9299-14](tel:06206929914)

E-Mail: stefan.gruenewald@regionale-diakonie.de

Viernheim**Regionale Diakonie Bergstraße**

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Treff im Bahnhof (TiB)

[Friedrich – Ebert – Straße 8a](#)

[68519 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06204-966814](tel:06204-966814)

E-Mail: stefan.gruenewald@regionale-diakonie.de

Консультації щодо міграції для дорослих (МВЕ)

Усі люди віком від 27 років, які мають постійну посвідку на проживання можуть звернутися до міграційної служби щодо консультації. Міграційні служби допоможуть вам щодо запитань про життя та соціальну систему в Німеччині, німецьке законодавство, визнання професійних дипломів або процес звернення до органів влади.

Підлітки та молоді люди віком від 12 до 27 років можуть звертатися до

[консультаційного міграційного центру молоді](#).

Додаткову інформацію щодо міграційних порад можна знайти на листівці: [Sprechzeiten Migrationsdienste](#) (прийомні часи міграційного центру).

Bensheim**Caritasverband Darmstadt e.V.**

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Caritaszentrum Franziskushaus

[Klostergasse 5a](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 8542-5171](tel:06251-8542-5171) / [06251 854-250](tel:06251-854-250)

E-Mail: s.mann@caritas-bergstrasse.de

Telefonnummer: [06251 8542-5171](tel:06251-8542-5171) / [06251 854-250](tel:06251-854-250)

E-Mail: b.hammon@caritas-bergstrasse.de

Regionale Diakonie Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Diakonisches Werk Bergstraße

[Riedstraße 1](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 107-224](tel:06251-107-224)

E-Mail: ulrike.mayr@regionale-diakonie.de

Bürstadt

Lernmobil e.V.

Homepage: www.lernmobil-viernheim.de

Адреса

[Pfarrzentrum St. Michael](#)

[St.-Michael-Straße 3](#)

[68642 Bürstadt](#)

Контакты

Telefonnummer: [06204 9319-664](tel:062049319664) / [0159 04357915](tel:015904357915)

E-Mail: mbe@lernmobil-viernheim.de

Heppenheim

Caritasverband Darmstadt e.V.

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Caritashaus

[Bensheimer Weg 16](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06252 990-130](tel:06252990130) / [06252 990-121](tel:06252990121)

E-Mail: b.hammon@caritas-bergstrasse.de

DRK Kreisverband Bergstraße e.V.

Homepage: www.drk-bergstrasse.de

Адреса

DRK Begegnungsstätte

[Werlestraße 5](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06252-689174](tel:06252689174)

E-Mail: elisabeth.muehlum@drk-hp.de

Lampertheim

Regionale Diakonie Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Dienststelle Lampertheim

[Industriestr. 35](#)

[64683 Lampertheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06206 9299-21](#)

E-Mail: nicole.bader@regionale-diakonie.de

Mörlenbach**DRK Kreisverband Bergstraße e.V.**

Homepage: www.drk-bergstrasse.de

Адреса

DRK Jugendzentrum

[Schmittgasse 9](#)

[69509 Mörlenbach](#)

Контакты

Telefonnummer: [0151 73082511](#)

E-Mail: siham.ali@drk-hp.de

Viernheim**Caritasverband Darmstadt e.V.**

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Gemeindepsychiatrisches Zentrum

[Kettelerstraße 2](#)

[68519 Viernheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [0625185425171](#) / [06251854250](#)

Lernmobil e.V.

Homepage: www.lernmobil-viernheim.de

Адреса

[Stiftungshaus](#)

[Rathausstr. 32](#)

[68519 Viernheim](#)

Адреса

Rathaus (Zimmer 500 + 502)

[Kettelerstraße 3](#)
[68519 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06204 9319664](tel:062049319664) / [0159 04357915](tel:015904357915)

E-Mail: mbe@lernmobil-viernheim.de

Консультації для біженців (для шукаючих притулку)

Для осіб, які перебувають у процесі надання притулку, або осіб, яких терплять

Regionale Diakonie Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Diakonisches Werk Bergstraße

[Riedstraße 1](#)
[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 1072-16](tel:06251107216)

E-Mail: esther.zimmermann@regionale-diakonie.de

Для людей, які перебувають у процесі надання притулку

Lernmobil e.V.

Homepage: www.lernmobil-viernheim.de

Адреса

Stiftungshaus

[Rathausstraße 32](#)
[38519 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [01761789 2038](tel:017617892038)

E-Mail: avb@lernmobil-viernheim.de

Посадова особа у справах жінок та рівенства

Kreis Bergstraße

Офіс у справах жінок та рівності

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Адреса

[Gräffstraße 5](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Посадова особа у справах жінок та рівенства

Telefonnummer: [06252 15-5325](tel:06252155325)

E-Mail: frauenbuero@kreis-bergstrasse.de

Telefonnummer: [06252 15-5990](tel:06252155990)

E-Mail: frauenbuero@kreis-bergstrasse.de

Bensheim

Frauenbüro Stadt Bensheim

Homepage: www.bensheim.de

Адреса

[Hauptstraße 53 \(2. OG\)](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Frauen- und Gleichstellungsbeauftragte

Telefonnummer: [06251 856003](tel:06251856003)

E-Mail: frauenbuero@bensheim.de

Bürstadt

Frauen und Gleichstellungsbeauftragte Bürstadt

Homepage: www.buerstadt.de

Адреса

Bürgerbüro

[Rathausstraße 2](#)

[68642 Bürstadt](#)

Контакти

Telefonnummer: [06206 701-147](tel:06206701147)

E-Mail: gerasimoula.grigoraki@buerstadt.de

Heppenheim

Gleichstellungsbeauftragte Stadt Heppenheim

Homepage: www.heppenheim.de

Адреса

[Karlstraße 2](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакты

Gleichstellungsbeauftragte

Telefonnummer: [06252 13-1200](tel:06252131200)

E-Mail: gleichstellungsbeauftragte@stadt.heppenheim.de

Lampertheim**Frauenbüro Stadt Lampertheim**

Homepage: www.lampertheim.de

Адреса

Stadthaus (Zi. U06)

[Römerstraße 102](#)

[68623 Lampertheim](#)

Контакты

Gleichstellungs- und Frauenbeauftragte

Telefonnummer: [06206 935-301](tel:06206935301)

E-Mail: sonja.niederhoefer@lampertheim.de

Lorsch**Gleichstellungsbeauftragte Stadt Lorsch**

Homepage: www.lorsch.de

Адреса

Gebäude Stadthaus (Raum 115)

[Kaiser-Wilhelm-Platz 1](#)

[64653 Lorsch](#)

Контакты

Gleichstellungsbeauftragte

Telefonnummer: [06251 5967-209](tel:062515967209)

E-Mail: gleichstellungsbeauf@lorsch.de; d.allerkamp@lorsch.de

Viernheim**Gleichstellungsbüro Stadt Viernheim**

Homepage: www.viernheim.de

Flyer: [Gleichstellungsbüro der Stadt Viernheim](#)

Адреса

Rathaus

[Kettelerstr. 3](#)

[68519 Viernheim](#)

Контакти

Gleichstellungsbeauftragte

Telefonnummer: [06204 988-361](tel:06204988361)

E-Mail: mlauxen-ulbrich@viernheim.de

Telefonnummer: [06204 988-364](tel:06204988364)

E-Mail: bherbold@viernheim.de

Здоров'я і допомога

Планування сім'ї, вагітність і пологи

Kreis Bergstraße - Frühe Hilfen

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Flyer: [Keiner fällt durchs Netz](#)

відео: [українська](#)

- ВОЛОНТЕРСЬКА ДОПОМОГА СІМ'ЯМ
- КООРДИНАЦІЯ РОБОТИ МЕРЕЖІ
- LOTSENDIENST
- ПРОФЕСІЙНА ПІДТРИМКА, ЯКА ПРИХОДИТЬ ДО ВАС
- ПРОПОЗИЦІЇ ДЛЯ БАТЬКІВ І ДІТЕЙ
- КОНСУЛЬТАТИВНІ ПОСЛУГИ ДЛЯ МАТЕРІВ І БАТЬКІВ

Адреса

Frühe Hilfen

[Graben 15](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06252 15-5609](tel:06252155609)

E-Mail: jugendhilfe-fruehehilfen@kreis-bergstrasse.de

Bensheim

pro familia

Homepage: www.profamilia.de

Адреса

pro familia Beratungsstelle Bensheim

[Promenadenstraße 14 \(2. Stock\)](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06251 82675-30](tel:06251 82675-30)

E-Mail: bensheim@profamilia.de

Diakonisches Werk Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Diakonisches Werk Bergstraße

[Riedstrasse 1](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06251 1072-33](tel:06251 1072-33)

E-Mail: schwangerenberatung@dw-b.de

Heppenheim**Caritasverband Darmstadt e.V.**

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Flyer: [Schwanger? Wir begleiten Sie!](#)

Адреса

Caritaszentrum Heppenheim

[Bensheimer Weg 16](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06252 9901-30](tel:06252 9901-30)

E-Mail: alb@caritas-bergstrasse.de

Lampertheim**Caritasverband Darmstadt e.V.**

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Flyer: [Schwanger? Wir begleiten Sie!](#)

Адреса

Schwangerschaftsberatung

[Neue Schulstraße 16](#)

[68623 Lampertheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06252 9901-30](tel:06252 9901-30)

E-Mail: w.knapp@caritas-bergstrasse.de

Rimbach

Diakonisches Werk Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Standort Rimbach

[Schlossstraße 52a](#)

[64668 Rimbach](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 1072-33](tel:06251107233)

E-Mail: schwangerenberatung@dw-b.de

Viernheim

Caritasverband Darmstadt e.V.

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Flyer: [Schwanger? Wir begleiten Sie!](#)

Адреса

Familienbildungswerk Viernheim

[Weinheimer Straße 44](#)

[65771 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06204 929622-0](tel:062049296220)

E-Mail: alb@caritas-bergstrasse.de

Люди з обмеженими можливостями

Кожен, хто має фізичні, розумові чи психічні вади або кому це загрожує, має право на допомогу. Ніхто не може бути ущемленим через свою інвалідність.

Щоб [краще орієнтуватися у районі Бергштрассе](#), вам допоможе путівник для людей з обмеженими можливостями. Ви також знайдете там офіційні та муніципальні контакти. На сайті [уповноважених осіб для людей з обмеженими можливостями](#) ви знайдете додаткову інформацію.

Консультаційні центри в районі Бергштрассе:

- [Управління добробуту молоді \(Jugendamt\)](#) пропонує допомогу в інтеграції всім особам до закінчення шкільної освіти.
- [Sozialamt \(Sozialamt\)](#) пропонує допомогу в інтеграції всім дорослим.
- [Орган по догляду \(Betreuungsbehörde\)](#) пропонує консультації та підтримку посилаючись на завдання Закону про піклування.
- Ви також можете скористатися безкоштовними [порадами від \(EUTB Bergstraße\)](#).
- [Пункт догляду \(Pflegestützpunkt\)](#) пропонує інформацію, поради, підтримку, посередництво та координацію з питань, що стосуються догляду та догляду.

Більше інформації на цю тему:

Broschüre | У мене дитина з обмеженими можливостями - є такі види допомоги |
Bundesverband für körperlich- und mehrfachbehinderte Menschen e.V.
[англійська](#)

Поради по догляду

Багато людей потребують догляду. Людина потребує догляд тоді, коли вона не може займатися повсякденним життям самостійно та потребує допомоги. Цією допомогою часто займається сім'я чи друзі. Однак є також можливість введення послуг амбулаторної допомоги або організація спеціальних працівників через заклади догляду.

Pflegestützpunkt Kreis Bergstraße

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de
Flyer: [Info-Flyer Pflegestützpunkt](#)

Адреса

Standort Heppenheim
[Gräffstraße 11](#)
[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06252 9598740](tel:06252 9598740)

Адреса

Standort Mörlenbach
[Groß-Breitenbach 6](#)
[69509 Mörlenbach](#)

Контакти

Telefonnummer: [06209 2721955](tel:06209 2721955)

Консультація з питань вагітності та конфліктних ситуацій

Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung profamilia Beratungsstelle Bensheim

Homepage: www.profamilia.de

Адреса

Beratungsstelle Bensheim
[Promenadenstraße 14](#)
[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 68191](tel:06251 68191)
E-Mail: bensheim@profamilia.de

Diakonisches Werk Bergstraße, Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Адреса

Diakonisches Werk Bergstraße

[Riedstraße 1](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 1072-33](tel:06251 1072-33)

E-Mail: schwangerenberatung@dw-b.de

Адреса

Standort Rimbach

[Schloßstraße 52 a](#)

[64668 Rimbach](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 1072-33](tel:06251 1072-33)

E-Mail: schwangerenberatung@dw-b.de

Соціально-психіатрична служба

Якщо у вас є психічні проблеми чи захворювання, ви можете звернутися по допомогу до консультаційного центру. Інформацію, поради та пропозиції в районі Бергштрассе можна знайти на сайті веб-сайт: [Соціально-психіатрична служба/центр підтримки](#).

Консультації людей із залежністю

Якщо ви вживаєте надмірно алкоголь, наркотики, маєте розлад харчової поведінки або знаєте когось з такими проблемами, ви можете звернутися сюди по допомогу.

Sozialpsychiatrischer Dienst / Betreuungsstelle

Додаткову інформацію про консультації для людей із залежністю можна знайти на веб-сайті Соціально-психіатричної служби/ Центру по догляду.

Homepage: www.kreis-bergstrasse.de

Sozialpsychiatrischer Dienst / Betreuungsstelle

[Walther-Rathenau-Straße 21](#)

[64646 Heppenheim](#)

Jugend- und Suchtberatung PRISMA

Homepage: www.drogenberatung-prisma.de

Адреса

Bensheim

[Zeller Straße 3](#)

[64625 Bensheim](#)

Telefonnummer: [06251 64565](#)

Lampertheim

[Martin-Kärcher-Straße 26](#)

[68623 Lampertheim](#)

Telefonnummer: [06206 96940-0](#)

Viernheim

[Wasserstraße 7](#)

[68519 Viernheim](#)

Telefonnummer: [0162 4228860](#)

Контакты

E-Mail: suchthilfe.prisma@awo-bergstrasse.de

Suchthilfe Heppenheim

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Flyer: [Caritas Suchthilfe](#)

Адреса

Bensheim

[Klostergasse 5A](#)

[64625 Bensheim](#)

Heppenheim

[Kalterer Straße 3A](#)

[64646 Heppenheim](#)

Lampertheim

[Neue Schulstraße 16](#)

[68623 Lampertheim](#)

Mörlenbach

[Weinheimer Straße 2](#)

[69509 Mörlenbach](#)

Wald-Michelbach

[Spechtbach 10](#)

[69483 Wald-Michelbach](#)

Viernheim

[Kettelerstraße 2](#)

[68519 Viernheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06252 70059-0](tel:06252 70059-0)

E-Mail: sucht@caritas-bergstrasse.de

Групи підтримки/ самодопомоги

Групи самодопомоги – це самоорганізовані групи людей, які мають ту ж саму проблему або мають ту саму хворобу і мають бажання робити щось разом, щоб краще себе почувати. Учасники обмінюються думками один з одним та отримують інформацію. Ви надаєте підтримку і таким чином допомагаєте самі собі. Сюди входять типові проблеми хронічних або рідкісних захворювань, життєві кризи або стресові соціальні ситуації.

Контакти центрів самодопомоги в районі Бергштрассе

Адреси та контакти для груп самодопомоги можна отримати за адресою Центру Самодопомоги в районі Бергштрассе за Асоціацією Карітас міста Дармштадт.

Homepage: www.selbsthilfe-bergstrasse.de

Адреса

Die Selbsthilfekontaktstelle im Kreis Bergstraße

[Bensheimer Weg 16](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06252 9901-30](tel:06252 9901-30)

E-Mail: selbsthilfekontaktstelle@caritas-bergstrasse.de

Бенсхайм (Групи допомоги)

У багатьох містах і громадах є люди, які займаються волонтерською діяльністю для іммігрантів.

Волонтери допоможуть вам зорієнтуватися вашій місцевості.

Вони допомагають в різних питаннях повсякденного життя.

Наприклад, якщо ви не розумієте лист німецькою мовою.

Багато груп помічників також пропонують підтримку у вивченні німецької мови.

Тут працюють добровільні організації допомоги біженцям:

- Bensheim
- Bürstadt
- Biblis
- Birkenau
- Einhausen
- Fürth
- Groß-Rohrheim
- Gornheimertal

- Heppenheim
- Lampertheim
- Lindenfels
- Lorsch
- Wald-Michelbach
- Mörlenbach
- Neckersteinach
- Rimbach
- Rodau
- Viernheim
- Zwingenberg

Якщо вам потрібна допомога або ви хочете стати волонтером, будь ласка, зв'яжіться з нами:

Koordinationsstelle Asyl-Ehrenamt

Homepage: <https://www.caritas-darmstadt.de>

Flyer: [Flyer Koordinationsstelle Asyl Bergstraße](#)

Адреса

Caritas Zentrum Franziskushaus

[Klostergasse 5a](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 85425-151](tel:0625185425151)

E-Mail: d.inal@caritas-bergstrasse.de

Допомога від домашнього насильства для жінок, чоловіків, дітей та молоді

Що таке насильство?

Насильство може набувати різних форм і може торкнутися будь-кого - чоловіка чи жінки, молодого чи старого, незалежно від того, звідки вони походять.

Насильство ранить не лише тіло, але й душу.

Воно може змінити все життя постраждалої людини.

"Робоча група проти домашнього насильства в районі Бергштрассе" - це мережа установ, які пропонують допомогу у випадках домашнього насильства.

Робоча група опублікувала листівку з важливими контактними даними різними мовами:

Флаєр | Допомога при домашньому насильстві для жінок, чоловіків, дітей та молоді |

Робоча група проти домашнього насильства в районі Бергштрассе

[Німецька](#) · [арабська](#) · [англійська](#) · [фарсі](#) · [російська](#) · [турецька](#) · [тигрінья](#)

Існує багато видів насильства:

- **Психологічне насильство:** образа, приниження, погрози або контроль над іншими. Сюди також належать ревності та ізоляція.
- **Фізичне насильство:** удари, стусани або інші фізичні напади.
- **Сексуальне насильство:** наприклад, примус або зґвалтування.
- **Економічне насильство:** відмова комусь у грошах або створення фінансової залежності.

Насильство може статися будь-де - вдома, в партнерстві, в сім'ї, на роботі чи в інших соціальних відносинах. Домашнє насильство часто трапляється в приватній сфері.

Вам потрібна допомога?

Якщо ви зазнали насильства або опинилися в небезпечній ситуації, зверніться по допомогу. Існує багато організацій, які можуть підтримати вас - конфіденційно і безкоштовно.

Ось кілька важливих пропозицій допомоги:

- **Притулки для жінок:** Пропонують захист і підтримку, в тому числі для дітей.
- **Консультаційні центри:** Вони можуть допомогти вам з консультаціями та інформацією.
- **Поліція:** якщо вам загрожує небезпека, телефонуйте за номером екстреного виклику 110. Поліція також може надати вам адреси консультаційних центрів та жіночих притулків.

Допомога родичам і спостерігачам

Якщо ви бачите, що хтось у вашому районі зазнає насильства, також зверніться по допомогу.

Консультаційні центри та гарячі лінії також працюють для вас.

Вони пояснять вам, як ви можете підтримати постраждалих.

Мовчання не допоможе

Усі форми насильства є неправильними. Не ігноруйте насильство.

Якщо ви самі постраждали, зверніться по допомогу.

Якщо ви помітили насильство, допоможіть іншим і дійте.

Помічники з питань інтеграції міст та муніципалітетів

Помічники з питань інтеграції – це волонтери, які мають зазвичай міграційне походження. Вони допомагають людям з міграційним походженням у різних питаннях чи справах. Вони надають підтримку, наприклад, під час прийомів в органах влади, при батьківських зборах в дитячому садку чи в школах.

Інтеграційні гіді пропонують відкриті години консультацій. Під час цих консультацій вони допомагають людям з міграційним минулим. Щоб дізнатися про години роботи, відвідайте веб-сайт інтеграційного центру у вашому регіоні. Там ви можете дізнатися, коли проводяться консультації.

Bensheim

Integrationslotsen Stadt Bensheim

Homepage: www.bensheim.de

Flyer: [Integrationslotsen Stadt Bensheim](#)

Адреса

Integrationsbüro

[Kirchbergstr. 18](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакты

Integrationsbüro

Telefonnummer: [06251 14-185](tel:0625114185)

E-Mail: integration@bensheim.de

Bürstadt, Biblis und Groß-Rohrheim

Integrationslotsen Stadt Bürstadt, Biblis und Groß-Rohrheim

Homepage: www.buerstadt.de

Адреса

Bürgerbüro

[Rathausstraße 2](#)

[68642 Bürstadt](#)

Контакты

Telefonnummer: [06206 701-147](tel:06206701147)

E-Mail: gerasimoula.grigoraki@buerstadt.de

Heppenheim

Integrationslotsen Stadt Heppenheim

Homepage: www.heppenheim.de

Адреса

[Großer Markt 1](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06252 13-1274](tel:06252131274)

E-Mail: integrationslotsen@stadt.heppenheim.de

Lampertheim

Integrationslotsen Stadt Lampertheim

Homepage: www.lampertheim.de

Flyer: [Integrationslotsen Lampertheim](#)

Адреса

Haus am Römer

[Domgasse 2](#)

[68623 Lampertheim](#)

Контакты

Telefonnummer: [06206 935-357](tel:06206935357)

E-Mail: kristina.delceva@lampertheim.de

Lorsch

Integrationslotsen Stadt Lorsch

Homepage: www.lorsch.de

Адреса

Integrationsbüro

[Kaiser-Wilhelm-Platz 1](#)

[64653 Lorsch](#)

Контакты

Telefonnummer: [06251 5967-102](tel:062515967102)

E-Mail: i.theodorou@lorsch.de

Viernheim

Integrationslotsen Stadt Viernheim

Homepage: www.lernmobil-viernheim.de

Flyer:

[Integrationslots*innen Viernheim](#)

[Offene Sprechstunde im Stiftungshaus](#)

[Offene Sprechstunde im Stiftungshaus für Geflüchtete aus der Ukraine](#)

Integrationslots*innen - Infoflyer

[Deutsch](#) · [Arabisch](#) · [Bosnisch/ Serbisch/](#)

[Kroatisch](#) · [Bulgarisch](#) · [Englisch](#) · [Farsi](#) · [Griechisch](#) · [Russisch](#) · [Somalisch](#) · [Türkei](#) · [Ukrainisch](#) · [Ungarisch](#)

Адреса

Lernmobil Viernheim - Integration durch Bildung e.V.

[Stiftungshaus](#)

[Rathausstr. 32](#)

[68519 Viernheim](#)

Контакти

E-Mail: ilos@lernmobil-viernhiem.de

Telefonnummer: [06204-70 17 238](tel:06204-7017238)

Понеділок та середа: з 9:00 до 12:00

Німецькою, англійською, арабською та сомалійською мовами

Повернення біженців на Батьківщину

Шукачі притулку або біженці можуть повернутися додому, якщо захочуть. Хто хоче повернутися на Батьківщину на постійне місце проживання, може просто зробити це, добровільно виїхавши з країни. Для цього існують різноманітні форми підтримки, також фінансового характеру. Інформацію щодо добровільного виїзду можна отримати в [Управлінні з питань іноземців та міграції](#).

Більше інформації на цю тему:

Webseite | www.returningfromgermany.de | Internationale Organisation für Migration (IOM)
[англійська](#) · [російська](#)

Broschüre | Freiwillige Rückkehr | Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
[німецька](#) · [англійська](#) · [російська](#)

Video | www.returningfromgermany.de | Internationale Organisation für Migration (IOM)
[англійська](#) · [російська](#)

Центр допомоги для боржників

Якщо у вас виникли фінансові проблеми, зверніться до консультаційного центру для боржників. Консультація безкоштовна та конфіденційна.

Додаткову інформацію про поради та пропозиції в районі Бергштрассе можна знайти на веб-сайті центру допомоги з питань [боржників та банкрутства споживача](#).

Більше інформації на цю тему:

Website | Landesarbeitsgemeinschaft Schuldnerberatung in Hessen e.V.
[німецька](#) · [англійська](#) · [російська](#)

Консультація щодо боргів у районі Бергштрассе

AWO Bergstraße

Homepage: www.awo-bergstrasse.de

Flyer: [Schuldner- und Insolvenzberatung](#)

Адреса

Schuldnerberatung AWO Bergstrasse

[Nibelungenstraße 164](#)
[68642 Bürstadt](#)

Контакти

Якщо ви є клієнтом [Neue Wege Kreis Bergstrasse](#) (Нові шляхи району Бергштрассе), ви повинні спочатку зв'язатися з відділом управління справами (Fallmanagement):

Telefonnummer JobCenter Bürstadt: [06206 9877-182](#)

Telefonnummer JobCenter Mörlenbach: [06206 9877-185](#)

Якщо ви не є клієнтом Neue Wege Kreis Bergstrasse (Нові шляхи району Бергштрассе):

Telefonnummer: [06206 9877-180](#)

E-Mail: schuldnerberatung@awo-bergstrasse.de

Caritasverband Darmstadt e.V.

Homepage: www.caritas-darmstadt.de

Адреса

Caritaszentrum Heppenheim

[Bensheimer Weg 16](#)

[64646 Heppenheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06252 9901-30](#)

E-Mail: c.hedou@caritas-bergstrasse.de

Diakonisches Werk Bergstraße

Homepage: www.diakoniebergstrasse.de

Flyer: [Soziale Schuldnerberatung](#)

Адреса

Schuldnerberatung

[Riedstraße 1](#)

[64625 Bensheim](#)

Контакти

Telefonnummer: [06251 1072-28](#)

E-Mail: schuldnerberatung@dw-b.de